

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

پیامی به خواهرمان در سریلانکا

(ترجمه)

با سلام و درود آن دینی شما را خوش آمدید می گویم که ما و شما را جمع کرده و از ما جسم واحد ساخته است؛ جسمی که اگر عضوی از آن به درد آید دیگر اعضای بدن با بیدارماندن و تب داشتن با او شریک هستند. بلی، ما با سلام اسلام شما را خوش آمدید می گوئیم؛ درود، رحمت و برکتِ الله سبحانه و تعالی بر شما...!

هرچند مرزهای مصنوعی یکدیگر مان را از هم جدا ساخته، اما رنج مان واحد است و دردی که به شما اتفاق می افتد و متحمل می شوید، ما هم رنج می بریم و درد می کشیم. همین طور اگر دولتی که ما را متحد می کند و ما را از دست هیولاهای وحشی و مست که اجساد و اعضای مسلمانان را به دندان می گیرند و تمام توجه شان پیروز گردانیدن اعضای خودشان است، نجات می دهد. بدون شک که در قیام آن دولت مقتدر اسلامی این دشمنان نابود می شوند.

بلی، پس این جسد هنوز یکی است، مهم نیست که به چه بیماری های مبتلا شده، بلکه درد هر عضوی آن متوجه همه اعضایش می شود. پس رابطه مان قوی و متین است و این رابطه توسط مرزها و مسافات و تحول دولت ها و حکومت ها قطع نمی گردد و قلوب مان به یک دیگر متصل است. آن چه که برای هر یک از اعضای این بدن اتفاق می افتد در درد و رنج آن خود را شریک می داریم و برای افشا و کشف آن چه نظام فاسد سرمایه داری از اقدامات جنایتکارانه و وحشیانه نسبت به مسلمانان پنهان می کنند، تلاش کنیم. اگر این نظام جهانی سعی کند جنایات دولت های دست نشانده خود را پنهان کند و یا آن ها را به بهانه های واهی؛ چون مبارزه با افراطی گرایی و تروریسم توجیه کند، رسانه های بدیل ما آنان را افشا کرده، اظهارات و اتهامات دروغین شان را برملا و نفرت و انزجارشان را نسبت به مسلمانان آشکار می کنند.

مصیبت شما برادران، مصیبت ما است و این که کفار از نظر تخلف و ظلم نسبت به شما چه می کنند از ما پوشیده نیست و ما با قلب های شکسته و چشم های پر اشک آن چه را که برای شما انجام می دهند دنبال کردیم، با رعب و وحشت، که با زنده ها و مرده های مان کردند زندگی می کنیم. اخبار شما به ما رسید و دانستیم از آن چه که آن ها به دست بودایی های جنایتکار به شما کردند نشانگر تنفرشان نسبت به اسلام و مسلمانان است. الله سبحانه و تعالی می فرماید:

﴿وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ﴾ [بروج: 8]

ترجمه: شکنجه گران هیچ ایرادی، عیبی و جرمی بر مؤمنان نمی دیدند جز این که ایشان به الله قادر و چیره و شایسته ای هرگونه

ستایشی، ایمان داشتند!

برای ما واضح شد که آن‌ها از این دین نفرت دارند و برای گسترش نفرت و خشونت علیه شما تلاش می‌کنند و وحشت را در قلب‌های تان گسترش می‌دهند تا از بازدید مساجد خود ترسیده و مساجد را ترک کنید؛ زیرا از اقدامات تلافی‌جویانه، به خصوص پس از حملات عید فصح (عید ترسایان) در اپریل/آوریل 2020، که انگشت اتهام را به سمت شما گرفتند دست بکشید.

حالت خواهر مان «زارینا بیگم» 60 ساله قلب‌های مان را به درد آورد و «ما در خانه‌های خود تقبیح کردیم و از ترس او را ترک کردیم.» برای ما بی‌عدالتی و ظلم‌شان واضح شد، ولی آن‌چه برای تان اتفاق افتاده است و به خصوص برای اجساد میت‌های تان که برخلاف اعتقادات اسلامی که باید دفن می‌شدند، حرمت اجساد را نقض کردند و به دلایل واهی سوزانده شد. حتی ما هم این درد که به شما وارد کردند، چشیدیم و این وضع قلب مان را به درد آورد و به همین خاطر بیشتر تلاش می‌کنیم که صدای مظلومیت تان را و ظلمی که به شما روا داشته‌اند را به دولت سریلانکا برسانیم، تا زمانی که حکومت از تصمیمات که با احکام دین حنیف مان مغایرت دارد دست بکشد. بنابراین ما کرامت جسدها را با دفن کردن می‌دانیم نه در سوزاندن‌شان و آن‌چه برای خواهر مان «فاطمه رینواز» اتفاق افتاده است، خبر داریم و از الله سبحانه و تعالی خواستاریم که از او قبول کند و مورد رحمت خود قرار دهد. به فرزندان، شوهر و همه خانواده‌اش، صبر و آرامش توفیق دهد و الله سبحانه و تعالی برای مان کافی است و این مجرمین نه تنها بدن او را سوزانند؛ بلکه اعضای بدنش را جدا جدا ساختند. هم‌چنان از مسلمان دیگر هم خبر شدیم که جسد او را بدون نماز جنازه سوختاند و باعث خشم مسلمانان آن‌جا شد که در نتیجه قبل از سوختاندن مسلمان دیگر اجازه دادند که نمازش خوانده شود. سیاستی را انتخاب کردند که آن‌چه در دین مقدس اسلام ذکر شده، توجه نمی‌کنند، خصوصیات و احکام آن را نادیده می‌گیرند.

در حقیقت مقامات حکومتی در مورد زنده‌ها و مرده‌های شما جنایت کردند و در توجیه‌شان آمده است که به بهانه محدود کردن شیوع بیماری کوید-19 اجساد کشته شدگان شما را که به این اپیدمی آلوده شده‌اند یا مشکوک به ابتلا به آن هستند، توسط سریلانکا به عنوان اقدامی پیشگیرانه گرفته شده و این کار را به اساس شروط بقیه کشورهای جهان و شروط سازمان صحت/بهداشت جهان که اجازه دفن اموات را داده است انجام می‌دهیم.

ما، برادران تان در حزب التحریر از دولت سریلانکا خواستاریم که از سیاست سوزاندن مرده‌های مسلمان دست کشیده و میت‌ها را تسلیم به خانواده‌های‌شان دهید تا بتوانند جسدهای خود را با احترام به نماز دفن کنند و در قبرستان خود بگذارند. ما خواهان آن هستیم که با شما به خوبی و انصاف رفتار کنند تا در روز تأسیس دولت خلافت برای‌شان شاهد پیدا شود. دولتی که هرکسی که مورد ظلم قرار گرفته باشد چه مرد و یا زن مسلمان باشد، انتقام آن را خواهد گرفت.

ما به شما اطلاع می‌دهیم که درد و رنج مان مشترک می‌باشد و از الله سبحانه و تعالی می‌خواهیم دولت مان را برپا دارد و از همه کسانی که به اسلام و مسلمانان آزار و اذیت رسانده‌اند، انتقام بگیرد و دوباره شکوه مجد، عزت و وحدت‌مان را بازگرداند.

در این‌جا به ارتش‌های امت و فرزندان مخلص‌شان از اهل قوت و متنفذ جامعه صدا می‌کنیم که بگذارید دست حمایت و همکاری را با حزب التحریر در رسیدن به هدف و تأسیس خلافت؛ دولتی که به یک واقعیت ضروری و اجتناب‌ناپذیر برای گسترش صلح،

امنیت و امان در سراسر جهان تبدیل شده و از این جهت نظام سرمایه‌داری موجود آزار می‌بیند. هم‌چنان علماء امت را متوجه می‌سازیم که با اراده‌ای خود، راه صحیح و راه نجات را انتخاب کنید تا که جهان را از تاریکی به نور اسلام تبدیل کنیم.

ای دوستان، ما به شما می‌گوییم! ما از الله سبحانه و تعالی صبری مانند صبر آل یاسر را برای تان خواهانیم و الله سبحانه و تعالی یاری دهنده ما و شما بر دشمنان خود و دین خود است. الله سبحانه و تعالی نور (آئین) خود را کامل می‌گرداند، هرچند کافران دوست نداشته باشند.

[StopMuslimCremation #](#)

[#سوزاندن-اجساد-مسلمانان-را-متوقف-کنید](#)

[MüslümanCenazeleriYakmayaSon#](#)

نویسنده: زینت صامت

مترجم: پارسا "امیدی"